

32002R2182

L 331/16

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.12.7.

A BIZOTTSÁG 2182/2002/EK RENDELETE

(2002. december 6.)

a Közösségi Dohányalap tekintetében a 2075/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 546/2002/EK rendelettel⁽¹⁾ módosított, a nyersdohány piacának közös szervezéséről szóló, 1992. június 30-i 2075/92/EGK tanácsi rendeletre⁽²⁾, és különösen annak 14a. cikkére,

mivel:

- (1) Az 546/2002/EK rendelet a Közösségi Dohányalap létrehozása tekintetében módosította a 2075/92/EGK rendelet 13. cikkét. A módosítások az Alap tevékenységi területeire vonatkoznak. Ennek eredményeképpen el kell fogadni a rendelkezés alkalmazásának részletes szabályait.
- (2) Támogatást kell nyújtani a dohányzást visszaszorító intézkedéseknek, különösen a dohányfogyasztás veszélyei tudatosításának, és alapot kell biztosítani az arra vonatkozó meghatározott intézkedésekhez, amelyek a dohánytermelőket arra ösztönzik, hogy más terményekre váltsanak, együttműködve a kvóta-visszavásárlási programmal, valamint a termelők egyéb terményekre vagy tevékenységekre történő átállása lehetőségének tanulmányozásához.
- (3) A finanszírozást megfelelően fel kell osztani az Alap két fő célja között, amelyek a tájékoztatás és a termelők már terményre való váltásának elősegítése. Ha az e célok egyikére meghatározott rendeltetésű finanszírozást azonban nem használják fel teljes egészében, a célok közötti kezdeti elosztást ki kell igazítani.
- (4) A Dohányalapot a dohánytermelőknek nyújtott jövedelemtámogatások levonásaiból finanszírozzák, és ezért indokolt a javaslat, hogy az Alap által finanszírozott intézkedések köztámogatását a Közösség Alapban lévő saját forrásaiból biztosítsák.
- (5) A tájékoztató programok érdekében az elfogadott eljárásoknak megfelelően elővezetett különböző javaslatokat értékelni kell a lehető legjobb választást biztosító kritériumokkal összhangban. Rendelkezni kell a Bizottság kezdeményezésére és nevében elvégzendő projektekkel kapcsolatban is. Ebből a célból az ajánlatkérés, vagy megfelelő esetben a nyilvános ajánlati felhívás tűnik a legmegfelelőbb megoldásnak.
- (6) Meg kell határozni az olyan természetes vagy jogi személyek megfelelősségi kritériumait, akik a tájékoztatósi programokban benyújthatják javaslataikat.
- (7) A tájékoztatósi programok hatékony és eredményes igazgatása érdekében a Bizottság által elfogadott projekteket meghatározott időtartamon belül kell elvégezni. Az

eredetileg kítűzött határidők betartása kivételes esetekben nehéznek bizonyulhat. Ezért rendelkezni kell a határidők meghatározott feltételek szerinti meghosszabbításáról.

- (8) A tájékoztatósi programokkal összefüggésben finanszírozott projektek lehető legjobb kiválasztásának megtalálása, valamint az elfogadott projektek megfelelő elvégzésének biztosítása érdekében rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság munkáját a projektek kiválasztása során tudományos és műszaki bizottságok segítsék. A projektek értékelése során a Bizottságnak hozzá kell férnie független szakértők szolgáltatásaihoz.
- (9) A tájékoztatósi programokkal összefüggésben finanszírozott minden egyes projekt megfelelő végrehajtásának biztosítása érdekében szükséges, hogy a Bizottsággal kötött szerződések magukban foglalják a végrehajtás feltételeinek részleteit. Amennyiben előlegre nyújtanak be kérelmet, a szerződő feleknek biztosítékot kell letétbe helyezniük a Bizottság javára a legutóbb az 1932/1999/EK rendelettel⁽³⁾ módosított, a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelet⁽⁴⁾ III. címében meghatározott feltételeknek megfelelően.
- (10) A tájékoztatósi programokra vonatkozóan gondoskodni kell az ugyanazon projektre vonatkozó intézkedések indokolatlan felgyülemelésének megakadályozásáról, valamint bizonyos esetekben a kifizetések visszaszerzéséről, különösen a szabálytalanságok esetében.
- (11) A termelésváltás elősegítésére vonatkozó meghatározott intézkedéseket illetően egyéni intézkedéseket kell megállapítani a termelésváltás elősegítésére, valamint az Alap általi finanszírozásra alkalmas dohánytermelők más terményre történő váltására vonatkozó lehetőségek általános érdekelttségű intézkedéseire és tanulmányozására. Szintén meg kell határozni valamennyi intézkedéstípus kedvezményezettjeit.
- (12) Annak biztosítása érdekében, hogy az intézkedések elegendő hatékonysággal támogassák a termelésváltást, az egyes intézkedésekhez nyújtott támogatás intenzitását, valamint a termelőnkénti támogatás teljes összegét valamennyi intézkedésre vonatkozóan meg kell határozni. Minden egyes intézkedés esetében a támogatás intenzitását egy elegendően kedvező szinten kell meghatározni ahhoz, hogy a termelőket ösztönözzék a lehetőség kihasználására a termelésváltásban, figyelembe véve az ezzel járó, a birtokukon folyó termelés szervezését érintő fő változásokat.

⁽¹⁾ HL L 84., 2002.3.28., 4. o.⁽²⁾ HL L 215., 1992.7.30., 70. o.⁽³⁾ HL L 240., 1999.9.10., 11. o.⁽⁴⁾ HL L 205., 1985.8.3., 5. o.

(13) Az Alapnak biztosítania kell a termelők termelésváltásának támogatását az egész Közösség területén, valamint együtt kell működnie a kvóta-visszavásárlási programmal. Ebből a célból az Alap szerinti finanszírozás elosztását minden egyes dohánytermelő tagállamra vonatkozóan meg kell határozni. Minden egyes tagállamban a dohánytermesztéstől való aktuális visszavonulás arányára történő reagálás érdekében rendelkezni kell a finanszírozás második elosztásáról a beérkezett támogatási kérelmek alapján.

(14) A dohánytermelők termelésváltásának elősegítésére nyújtott támogatás megfelelő keretek közötti végrehajtásának biztosítása érdekében minden egyes termelő tagállamnak programot kell kidolgoznia. E programok tartalmát ezért meg kell határozni, a tagállamoknak azzal a kötelezettségével együtt, hogy az elért haladással kapcsolatosan elvégzett ellenőrzésről a Bizottságot évente értesítik.

(15) Kerülni kell az átfedést a Dohányalapból és más támogatási rendszerekből származó finanszírozás között egy projekten belül. Támogatni kell továbbá a dohánytermelők minden, a dohánytermesztéstől való visszavonulással kapcsolatos döntését. Meg kell határozni a feltételeket, amelyek alapján a Dohányalap a támogatási kérelmeket elfogadja, és rendelkezni kell annak a lehetőségéről, hogy a projektet egy másik rendszer finanszírozza, amennyiben a Dohányalaphoz megfelelő további finanszírozás nem áll rendelkezésre. Az elvégzendő ellenőrzések típusait és az alkalmazandó büntetéseket szintén meg kell határozni.

(16) Ahhoz, hogy a tagállamok elegendő időt kapjanak a 2003-as évre vonatkozó termelésváltási intézkedések finanszírozási terveinek kidolgozására, az arra az évre vonatkozó, az ezekről a tervekéről a Bizottságnak benyújtandó értesítés határidejét – és következésképpen a tagállamok között a források végleges elosztásának határidejét – későbbre kell halasztani.

(17) a Közösségi Dohányalapról szóló 2075/92/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 25-i 1648/2000/EK bizottsági rendeletet ezért hatályon kívül kell helyezni és helyettesíteni kell. Azonban az említett rendelet rendelkezéseit továbbra is alkalmazni kell az e rendelet hatálybalépését megelőzően jóváhagyott projektekre.

(18) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Dohányipiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Ez a rendelet meghatározza a Közösségi Dohányalap, a továbbiakban „az Alap” finanszírozási feltételeit a 2075/92/EGK rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében említett két terület intézkedéseivel kapcsolatban, tájékoztatási programok és a termelésváltás elősegítésére irányuló intézkedések formájában.

2. cikk

Az 1. cikkben említett két kategória mindegyikében az Alap kiadásai az Alap teljes összegének legfeljebb 50 %-át tehetik ki.

Amennyiben e kategóriák egyike esetében a rendelkezésre álló összeget nem használják fel teljes egészében, a Bizottság átcsoportosítja a fennmaradó összeget a másik részére, feltéve, hogy az utóbbi területen vannak még finanszírozást igénylő alkalmas projektek.

II. FEJEZET

TÁJÉKOZTATÁSI PROGRAMOK

3. cikk

(1) Az Alap által finanszírozott tájékoztatási programok célja, hogy tudatosítsák a dohányfogyasztás minden formájának veszélyességét.

(2) A programok olyan projektekből állnak, amelyek tájékoztatást és oktatást, adatgyűjtést és tanulmányokat foglalnak magukban. Az érintett projektek különösen a következőkre összpontosítanak:

- a) a dohányfogyasztás káros hatásainak bevezetése a köztudatba, beleértve a passzív dohányzást;
- b) a dohányfogyasztás káros hatásairól szóló üzenetek megfélelőségének és hatékonyságának, valamint felhasznált kommunikációs módszereinek fejlesztése (nyelv és képek);
- c) a dohányzás megelőzése és leállítása;
- d) az a), b) és c) pontokban említett területeken az eredmények terjesztése a nemzeti hatóságok és az érintett ágazatok felé.

4. cikk

(1) Egy tudományos és műszaki bizottság segítségével a Bizottság felelős az Alap irányításáért a tájékoztatási programok tekintetében.

(2) A tudományos és műszaki bizottság a Bizottság által kijelölt kilenc tagból áll. A bizottság elnöki tisztét a Bizottság tölti be. A Bizottság gondoskodik róla, hogy a bizottság tagjai a hozzájuk benyújtott projektek tekintetében függetlenek legyenek.

⁽¹⁾ HL L 189., 2000.7.27., 9. o.

5. cikk

A projektekre megfelelő esetben ajánlatkérés vagy nyilvános ajánlati felhívás vonatkozhat, a megfelelő előírásokkal összhangban, amelyeket az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának C* sorozatában hirdetnek ki az értesítésben meghatározott időtartamon belül.

6. cikk

(1) A projektekre vonatkozó ajánlatokat a Közösségben letelepedett bármilyen természetes vagy jogi személy benyújthatja, aki:

- a) elismert szakértelemmel és legalább öt éves szakmai tapasztalattal rendelkezik a kérdéses területen;
- b) vállalja, hogy saját erőforrásaiból hozzájárul a projekt teljes finanszírozásának legalább 25 %-ához. A Bizottság kezdeményezésére és nevében elvégzett projekteket azonban az Alap egészen a teljes költség 100 %-ának erejéig finanszírozza;
- c) elvállalja, hogy a tervezett programot a meghatározott határidőn belül elvégzi;
- d) beleegyezik, hogy rendszeres jelentéseket készít a munka előrehaladásáról;
- e) beleegyezik, hogy a számláit és a kiadásokkal kapcsolatos egyéb alátámasztó okmányokat igazolás céljából a Bizottság számára hozzáférhetővé teszi;
- f) beleegyezik a 9., 10. és 11. cikkben meghatározott feltételekbe.

(2) A projekteket éves alapon kell elvégezni, és meg lehet újítani, azok azonban nem haladhatják meg a szerződés aláírásának időpontjától számított öt évet.

A végrehajtási határidőt azonban meg lehet hosszabbítani, amennyiben az érdekelt fél a Bizottságtól kérelmezi annak meghosszabbítását, és bizonyítékot szolgáltat arra vonatkozólag, hogy kivételes, a fél irányításán kívül eső körülményeknek köszönhetően nem tudja teljesíteni a kezdetben meghatározott határidőt.

7. cikk

(1) Az ajánlattételre történő felhívásra válaszként benyújtott projekteket a Bizottság által kiválasztott független szakértők csoportja értékeli. Az értékelés során a következő tényezőket kell figyelembe venni:

- a) a munkát együttműködés alapon, különböző tagállamokban letelepedett természetes és jogi személyeknek kell végezniük;
- b) a projekteknek különös figyelmet kell fordítaniuk a tagállamok kulturális és nyelvi jellegzetességeire, nevezetesen a nyilvánosság felé általában és a kockázati csoportokra konkrétan irányuló információs kampányok esetében;

c) a projekteknek be kell mutatniuk, hogy megfelelő módszerekkel és határozott tudományos háttérrel rendelkeznek. Innovatívnak kell lenniük, és figyelembe kell venniük a már elvégzett munkákat, valamint a múltbeli vagy jelenlegi nemzeti vagy közösségi programok során nyert tapasztalatokat a közösségi finanszírozás kétszeres folyósítása valószínűségének elkerülése érdekében;

d) a projekteknek megfelelő esetben objektíven és hatékonyan hozzá kell járulniuk a dohányfelhasználás egészségre gyakorolt káros hatásainak tudatosításához, a vonatkozó epidemiológiai adatok gyűjtéséhez és elemzéséhez, vagy a gyakorlati megelőző intézkedések gyors végrehajtásának biztosításához;

e) a vállalkozóknak biztosítaniuk kell, hogy projektjeik eredményeit elismert tudományos folyóiratokon keresztül terjesszék és/vagy nemzetközi konferenciákon bemutassák;

f) elsőbbséget élveznek azok a projektek, amelyek a Közösség egész területére kiterjednek, és amelyeket olyan közegészségügyi szervezetek nyújtanak be, amelyeket a nemzeti vagy regionális egészségügyi hatóságok elismernek és/vagy kifejezetten támogatnak.

(2) Az értékelés alapján a Bizottság a finanszírozásra felforolt projektek jegyzékét benyújtja a 4. cikkben említett tudományos és műszaki bizottsághoz. A bizottság véleményt ad a jegyzékről.

(3) A nyilvános ajánlattételi eljárás részeként a Bizottság kezdeményezésére vagy nevében elvégzendő, és finanszírozásra felforolt projekteket szintén a Bizottság nyújtja be a 4. cikkben említett tudományos és műszaki bizottsághoz. A bizottság ezekről a projektekről véleményt ad.

(4) Az Európai Parlament és a Tanács 646/96/EK határozata ⁽¹⁾ 5. cikke (4) bekezdésének megfelelően a Bizottság értesíti az ugyanazon határozat 5. cikkében említett bizottságot a finanszírozásra felforolt projektekről, és tájékoztatja az e rendelet 4. cikkében említett tudományos és műszaki bizottság véleményéről.

8. cikk

(1) A 7. cikk (2) és (3) bekezdésében említett vélemények alapján a Bizottság kiválasztja a projekteket és dönt az Alap általi finanszírozásukról. Dönthet úgy is, hogy egyik projekttel sem folytatja a munkát.

(2) Az Alap által történő finanszírozásra elfogadott projektek a Bizottsággal megkötött szerződés tárgyát képezik. A finanszírozott projektek jegyzékét az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

(3) A Bizottság felügyeli az Alap általi finanszírozásra elfogadott projektek végrehajtását. A megkötött szerződésekről és a munka előrehaladásáról rendszeresen tájékoztatja a Dohány-iac Irányítóbizottságot.

⁽¹⁾ HL L 95., 1996.4.16., 9. o.

9. cikk

(1) A szerződések a Bizottság által kidolgozott megfelelő szabványos szerződésen alapulnak, és szükség szerint tükrözik a különböző érintett tevékenységeket. Részletesen meghatározzák a következőket:

- a) az Alap általi előlegkifizetés lehetőségét, a szerződés aláírásától számított két hónapon belül;
- b) a projekt keretében a későbbi kifizetések megszerzésének érdekében szükséges beadandó anyagok jellegét, amelyeket a munka előrehaladását tükröző lépcsőzetes részletekben, valamint a számlák alapján és a megfelelő alátámasztó okmányokkal adnak meg;
- c) a szerződésben foglalt intézkedések elvégzését követő egyenleg kifizetésére vonatkozó kérelmek leadásának határidejét, a csatolt beadandó anyagok jellegével együtt, amelyek magukban foglalják legalább az elvégzett munka összegzését, a megfelelő alátámasztó okmányokat és az elért eredmények értékelését, valamint azt, hogy hogyan lehet ezeket az eredményeket felhasználni;
- d) az Alapból történő kifizetések maximális időtartamát, amely a projekt beadandó anyagainak a Bizottság által történő jóváhagyása időpontját követő 60 nap, és amelyet a Bizottság a kiegészítő ellenőrzések elvégzése érdekében felfüggeszthet.

(2) Az előleg Alapból történő kifizetése annak függvénye, hogy a szerződő fél a Bizottság javára biztosítékot helyezzen letétbe, amely az előleg 110 %-ával egyenértékű összeg, és amelyet a 2220/85/EGK rendelet III. címében megállapított feltételekkel összhangban helyeztek letétbe. A közintézmények azonban kivételt képezhetnek e követelmény alól.

(3) A biztosíték felszabadítása az érintett intézkedésekhez való hozzájárulás egyenlegének kiegyenlítésétől függ.

(4) Ha az előleg meghaladja az esedékes összeget, a biztosítékot részben vissza kell tartani a helytelenül kifizetett összeggel egyenlő értékben.

10. cikk

Az Alap általi finanszírozásra elfogadott projektek nem részesülnek más forrásokból közösségi finanszírozásban.

11. cikk

(1) Amennyiben a finanszírozást indokolatlanul fizették ki egy projektre, a Bizottság visszaszerzi a kedvezményezetteknek fizetett összeget, kiegészítve a kifizetés napjától a visszaszerzés napjáig számított kamattal.

Az alkalmazandó kamatláb az Európai Központi Bank euró műveletekre érvényes, a minden hónap első munkanapján az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában kihirdetett kamata.

(2) A visszanyert összegeket a kamatokkal együtt a Bizottság részére ki kell fizetni, és azokat le kell vonni az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap által finanszírozott dohányágazat kiadásaiból.

III. FEJEZET

A TERMELÉSVÁLTÁST ELŐSEGÍTŐ INTÉZKEDÉSEK

12. cikk

Az Alap által finanszírozott termelésváltást elősegítő intézkedések meghatározott egyéni intézkedésekből és általános érdekeltségű intézkedésekből állnak, amelyek arra ösztönzik a nyersdohány termelőit, hogy váltsanak egyéb termények termesztésére vagy munkahelyteremtő gazdasági tevékenységekre, valamint támogatják a nyersdohány termelőinek egyéb termények termesztésére vagy gazdasági tevékenységekre történő váltása lehetőségeinek tanulmányozását.

13. cikk

A dohánytermelők termelésváltását ösztönző egyéni intézkedések a következőket foglalják magukban:

- a) egyéb terményekre váltás és a dohánytól eltérő mezőgazdasági termékek minőségének javítása, valamint az üzemek ösztönzése tevékenységeik kiterjesztésére;
- b) a dohánytól eltérő mezőgazdasági termékekre váltoáshoz szükséges képzés a termelők számára;
- c) a dohánytól eltérő minőségi mezőgazdasági termékek forgalomba hozatalához szükséges infrastruktúra, valamint a vidéki gazdaság és a vidéki emberek számára nyújtott szolgáltatások létrehozása, a mezőgazdasági és fél-mezőgazdasági tevékenységek kiterjesztése olyan tevékenységi kör létrehozásának céljával, amely alternatív munkahelyeket és bevételeket eredményez, továbbá különösen a turizmus és kézművesipar tevékenységeinek elősegítése.

14. cikk

Az általános érdekeltségű intézkedések és a dohánytermelők termelésváltása lehetőségeinek tanulmányai a következőket foglalják magukban:

- a) a dohánytermelők egyéb termények termesztésére vagy egyéb tevékenységekre történő váltásának lehetőségei kiterjesztését célzó tanulmányok;
- b) útmutatás és tanácsadó szolgáltatások az olyan termelők részére, akik a dohánytermeléstől történő visszavonulás mellett döntenek;
- c) innovatív kísérletek végzése demonstrációs célokra.

Ezekkel az intézkedésekkel együtt járhatnak az eredmények terjesztésére és népszerűsítésére vonatkozó intézkedések.

15. cikk

(1) A 13. cikkben említett intézkedések kedvezményezettjei azok a dohánytermelők, akik a 2002-es betakarítás óta részt vettek a 2075/92/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében meghatározott visszavásárlási programban, és akiknek a visszavonhatatlanul visszavásárolt kvótája 500 kg mennyiséggel egyenlő vagy annál nagyobb.

A kedvezményezettek csak abban az első évben kérelmezhetik az Alap támogatását, amely évtől kezdve nem állapítanak meg számukra kvótát.

(2) A 14. cikkben felsorolt intézkedések kedvezményezettjei a következők:

- a) a termőterületek hatóságai;
- b) agronómiára és/vagy agrárgazdaságra szakosodott, és a tagállamok által kijelölt állami kutatási szervek.

16. cikk

(1) Az e fejezetnek megfelelően nyújtható közösségi támogatás maximális összértéke a következőkkel egyenlő:

- a 13. cikk a) és c) pontjában említett intézkedésekre a támogatható kiadások 75 %-a,
- a 13. cikk b) pontjában és a 14. cikkben említett intézkedésekre a támogatható kiadások 100 %-a.

(2) A közösségi támogatás termelőnkénti teljes összege a 13. cikkben említett összes intézkedésre vonatkozóan a következő:

- a) az éves jövedelemtámogatás összegének háromszorosa – a kvótán belüli nyersdohány mennyiségére 10 tonnáig bezárólag, amelyet a termelő részére kifizettek a visszavásárlási program keretében;
- b) az éves jövedelemtámogatás összegének kétszerese – a kvótán belüli nyersdohány mennyiségére 10 és 40 tonna között, amelyet a termelő részére kifizettek a visszavásárlási program keretében;
- c) az éves jövedelemtámogatás összege – a kvótán belüli nyersdohány mennyiségére 40 tonna felett, amelyet a termelő részére kifizettek a visszavásárlási program keretében.

(3) A 13. cikkben említett összes intézkedésre vonatkozóan a közösségi támogatás termelőnkénti teljes összege nem haladhatja meg a 300 000 eurót. A termesztést, forgalmazást vagy a Szerződés I. mellékletében említett termékek feldolgozását nem tartalmazó intézkedések esetében azonban a közösségi támogatás termelőnkénti teljes összege nem haladhatja meg a 100 000 eurót.

17. cikk

(1) A közösségi hozzájárulás magában foglalja a 13. és 14. cikkben említett valamennyi intézkedés köztámogatását.

(2) A Bizottság minden évben február 15-e előtt a 2075/92/EKG rendelet 23. cikkében megállapított eljárással összhangban indikatív felosztást dolgoz ki a tagállamok között az Alap által a 13. és 14. cikkben említett intézkedések finanszírozására, a következő kritériumok alapján:

- 90 % a kvótáknak megfelelően visszavonhatatlanul visszavásárolt mennyiségek alapján,
- 10 % a nemzeti garanciaküszöb alapján.

A Bizottság a tapasztalatok fényében felülvizsgálja az első albekezdésben meghatározott százalékos felosztásokat.

(3) Minden év március 31. előtt a tagállamok kidolgozzák és bejelentik a Bizottságnak az olyan intézkedésekkel kapcsolatos finanszírozási terveiket, amelyekre támogatást kértek.

(4) Ha a (3) bekezdésben említett információk alapján megállapítást nyer, hogy az egy vagy több tagállam részére juttatott finanszírozás egy részét nem utalják ki támogatási kérelmek hiányában, a Bizottság minden év május 31. előtt végleges keretösszeget dolgoz ki erre a finanszírozásra vonatkozóan az olyan tagállamok között, amelyek a (2) bekezdéssel összhangban megállapított saját költségvetésüknél nagyobb mértékű teljes összegre vonatkozó támogatási kérelmet kaptak. Ez a végleges felosztás arányban van a fenti (2) bekezdésben megállapított indikatív felosztással.

18. cikk

(1) A tagállamok összeállítják a 13. és 14. cikkben említett intézkedésekkel kapcsolatos programokat.

A programok a következőket foglalják magukban:

- a) a dohányágazat pillanatnyi helyzetének, a termelésváltás és az érintett üzemek intézkedéseire vonatkozó iránymutatóknak, valamint a termőterületek társadalmi-gazdasági helyzetének számszerűsített leírása, különösen a foglalkoztatást és a fejlődési potenciált illetően;
- b) a javasolt stratégia leírása, annak számszerűsített céljai és a dohánytermelésről történő átváltás választott prioritásai;
- c) a gazdasági, környezeti és társadalmi feltételek várható hatásainak elemzése, különösen a foglalkoztatást illetően;
- d) egy általános indikatív pénzügyi táblázat;
- e) a programok végrehajtásához hozott nemzeti rendelkezések leírása, és különösen az ellenőrzések előkészületei;
- f) az olyan projektek kiválasztási kritériumainak meghatározása, amelyekre támogatási kérelmet nyújtottak be.

(2) A tagállamok elfogadják az (1) bekezdésben említett programok végrehajtásához szükséges kiegészítő nemzeti rendelkezéseket, beleértve a projektek jóváhagyására vonatkozó eljárást, valamint kijelölik a végrehajtásért felelős nemzeti hatóságokat.

(3) A tagállamok minden évben március 31. előtt átfogó jelentést küldenek a Bizottságnak a megelőző év január 1. és december 31. közötti időszakra vonatkozóan a programok előrehaladásáról.

19. cikk

(1) A 13. és 14. cikknek megfelelő támogatás kérelmezőinek kötelezettségvállalást kell aláírniuk arra vonatkozóan, hogy ugyanazzal a projekttel nem pályáznak másik támogatási rendszerben finanszírozásra. E kötelezettségvállalás alól azonban mentesülhetnek, amennyiben a projektjüknek az Alap általi finanszírozási kérelmét határozottan visszautasítják.

(2) Az (1) bekezdésben előírt kötelezettségvállalás megsértése a következőket vonja maga után:

- a 2075/92/EKG rendelet 14. cikkében meghatározott kvóta-visszavásárlási programra vonatkozó jogok elvesztése; valamint
- az e rendelet 13. és 14. cikkében említett intézkedések támogatására vonatkozó jogosultság elvesztése.

20. cikk

(1) A tagállamok a Bizottság által meghatározandó közös szabályokkal összhangban számítógépes fájl állítanak össze, amely magában foglalja az e fejezetnek megfelelően finanszírozott projektekre vonatkozó valamennyi információt. Ezeket az adatokat a Bizottság számára hozzáférhetővé kell tenni.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az (1) bekezdéssel összhangban begyűjtött információt az egyéb közösségi vagy nemzeti strukturális támogatási programok végrehajtásáért felelős hatóságok számára hozzáférhetővé tegyék.

(3) A tagállamok megteszik a szükséges lépéseket e fejezet előírásai betartásának hatékony ellenőrzése érdekében, különösen közigazgatási ellenőrzések és helyszíni vizsgálatok elvégzésével. Ezek az intézkedések különösen azt biztosítják, hogy az e fejezet szerint finanszírozott projektek ne kapjanak finanszírozást más támogatási rendszerektől.

(4) A (3) bekezdésben említett ellenőrzések az Alap által finanszírozott valamennyi projektre kiterjednek.

21. cikk

A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot a 18., 19. és 20. cikknek megfelelően elfogadott intézkedéseikről.

22. cikk

(1) A projekteket attól a dátumtól számított két éven belül el kell végezni, hogy a tagállam értesítette a kedvezményezettet a projekt elfogadásáról.

(2) A támogatást azt követően kell kifizetni, hogy elvégezték a szóban forgó projektet végrehajtására vonatkozó ellenőrzéseket, és nem később, mint három évvel azután, hogy a tagállam értesítette a kedvezményezettet a projekt jóváhagyásáról.

(3) A (2) bekezdés ellenére a tagállam gondoskodhat előre kifizetett támogatásról azzal a feltétellel, hogy:

- a) a projekt végrehajtása elkezdődött;
- b) a kedvezményezett az előleg 120 %-ával egyenértékű biztosítékot helyezett letétbe. Az állami szervek azonban kivételt képezhetnek e követelmény alól.

A 2220/85/EGK rendelet alkalmazásában a kötelezettségvállalás ebben az esetben biztosítja a projekt fenti (1) bekezdésben meghatározott időtartamon belüli végrehajtását.

23. cikk

A tagállamok legkésőbb az adott évre vonatkozó kiadásokról szóló utolsó nyilatkozatban értesítik a Bizottságot a termelés-váltás elősegítésére vonatkozó intézkedésekkel kapcsolatos, az aktuális pénzügyi év során felmerült összes kiadásról, a 296/96/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ 3. cikkében meghatározott módon.

⁽¹⁾ HL L 39., 1996.2.17., 5. o.

24. cikk

Minden tagállam részére az adott évre vonatkozó nyilatkozatban a Bizottság felé bejelentett ténylegesen felmerült költségek összegét a 23. cikkkel összhangban kell finanszírozni, feltéve, hogy ezek összege nem haladja meg a 17. cikknek megfelelően a tagállam részére elkülönített összeget.

25. cikk

A tagállamok az ezzel a fejezettel összhangban feljegyzett információkat legalább tíz évig tárolják a feljegyzés évét követően.

IV. FEJEZET

ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

26. cikk

A 17. cikk (3) bekezdésétől eltérően az olyan intézkedések finanszírozási terveinek bejelentési határidejét, amelyekre a 2002. évi betakarításra vonatkozó visszavásárlási programnak megfelelően támogatást kérelmeztek, 2003. március 31-éről 2003. május 31-ére kell halasztani, és következésképpen a 17. cikk (4) bekezdésétől eltérve a 2003. május 31-i határidőt 2003. június 30-ára kell halasztani.

27. cikk

A termelőknek fizetendő jövedelemtámogatás és a tagállamok által a feldolgozóknak fizetendő visszatérítés összegét a nyersdohány-ágazatban a jövedelemtámogatási rendszer, a termelési kvóták és a termelői csoportoknak nyújtandó külön támogatás tekintetében a 2075/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak meghatározásáról szóló, 1998. december 22-i 2848/98/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ 18., illetve 20. cikkével összhangban kell csökkenteni a kifizetés időpontjában a 2075/92/EGK rendelet 13. cikke (1) bekezdésében említett levonással.

Az így csökkentett összegről a tagállamok az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészlegének megfelelő kiadásként nyilatkoznak.

28. cikk

Az 1648/2000/EK rendeletet hatályát veszti. Előírásai azonban továbbra is alkalmazandók az e rendelet hatálybalépését megelőzően jóváhagyott projektek esetében.

29. cikk

Ez a rendelet az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

⁽²⁾ HL L 358., 1998.12.31., 17. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. december 6-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja
